

OKNÁ & DVERE

# Spät' k počiatkom

**„Zo starého nové“ – niekedy to môže tiež znamenať: „Z nového opäť staré“. Presne to sa stalo v Bischof-Sproll-Haus, katolíckom diecéznom centre v Ulme. V rámci oceneného projektu renovácie architektonická kancelária Braunger Wörtz vrátila budove z obdobia Gründerzeit jej elegantnú historickú podobu a doplnili ju nemenej elegantnou modernou prístavbou.**

Berthold Braunger, Marcus Wörtz a ich tím už mnohokrát dokázali, že vedia citlivo a celistvo zaobchádzať s historickými budovami – a to nielen vo svojich vlastných kanceláriách a ateliéroch, pre ktoré citlivo a s láskou oživilí ruiny bývalej továrne na teraco v Blausteine pri Ulme. Toto jemné pochopenie a cit pre historickú architektúru boli nevyhnutné aj pre prácu na dome Bischof-Sproll-Haus v Ulme, ktorý má za sebou pohnutú históriu výstavby a využitia: budova postavená v roku 1902 ako administratívna budova bola vo vilémovskom štýle niekoľkokrát rozšírená a prestavaná – a nakoniec z veľkej časti zničená počas druhej svetovej vojny. Ako to už býva, v povojnových rokoch bola budova len provízorne obnovená a v priebehu rokov sa to už len „vylepšovalo“. V roku 1986 sa budova konečne opäť stala majetkom cirkvi, ktorá sa po prelome tisícročia rozhodla vykonať komplexnú rekonštrukciu. V spoločnosti Braunger Wörtz našiel klient ideálneho partnera.

## Miesto stretávania

Bischof-Sproll-Haus, kde sídli okrem iného katolícka charita, je viac než len triezva administratívna budova. Je to miesto stretávania tých, ktorí pomáhajú, a tých, ktorí pomoc hľadajú, ktoré dýcha duchom kresťanskej lásky. Udržať tohto ducha hmatateľným bolo hlavnou snahou architektov. Cesta k tomu viedla úctou k historickej podstate, dialógom starých a nových materiálov, kvalitným, harmonickým a prívetivým designom interiéru. Prvou úlohou teda bolo zbaviť charakter budovy z obdobia Gründerzeit nánosu nespočetných prestavieb: bola odstránená dvojgaráž na vnútornom nádvorí a vonkajšia výtahová šachta, znovu sprevádzkovaný nevyužívaný historický vstupný portál a fasáda bola obnovená v pôvodnej farebnosti. Dubové okná novo vyrobené spoločnosťou Noll Fensterbau sú farebne zladené s krémovo bielymi a staroruzovými odtieňmi fasády. Výsokokvalitná okenná lazúra **Aquawood Finapro** od spoločnosti ADLER na nich zaisťuje

## Fakty

### Projektant

Braunger Wörtz Architekten  
GmbH, Blaustein  
<https://www.bw-architekten.com/startseite/>

### Realizačná firma

Noll Fensterbau GmbH,  
Mühlheim am Rhein  
[www.noll-gmbh.de](http://www.noll-gmbh.de)

Scheifele Fenster- und  
Innenausbau GmbH & Co. KG,  
Nellingen  
[www.scheifele-gmbh.de](http://www.scheifele-gmbh.de)

## Použité produkty



Aquawood Finapro 20

vynikajúcu ochranu proti poveternostným vplyvom a elegantný vzhľad, ktorý vytvára moderný akcent v súlade s celkovým historickým dojomom.

## Harmónia starého a nového

Architektonická kancelária Braunger Wörtz Architekten využila novovzniknutý voľný priestor na vnútornom nádvorí domu Bischof-Sproll-Haus pre jednoposchodovú prístavbu, ktorá slúži ako konferenčná miestnosť. Prevádza autenticky reštaurovaný historický pohľad na objekt do súčasnej interpretácie. Odhalená betónová fasáda monolitického pavilónu kopíruje svojou farebnosťou kamenné múry hlavnej budovy a dubové drevo na oknách hlavnej budovy sa objavuje aj na veľkorysých sklenených prvkoch, ktoré otvárajú konferenčnú miestnosť do okolia z dvoch strán. Fasádu od podlahy k stropu dokončila spoločnosť Scheifele Fenster- und Innenausbau pomocou povrchovej úpravy Ligno+ od spoločnosti ADLER, ktorá vďaka svojej vysokej transparentnosti obzvlášť dobre ukazuje prirodzený charakter dubového dreva a zároveň ho spoľahlivo chráni pred poveternostnými vplyvmi a UV žiarením. Harmonický celkový dizajn nového domu Bischof-Sproll-Haus bol v roku 2020 ocenený cenou Huga Häringa, ktorú udeľuje Zväz nemeckých architektov. „Vďaka citlivému prístupu je zachovaný cenný urbanistický typ, ktorý je rozšírený o ďalšie dôležité miesta stretávania. Často náročná stavebná úloha 'stavat' v súčasnej štruktúre' tu bola vyriešená príkladne.“ - K tomu nie je čo dodať!



Aquawood Ligno+ Base



Aquawood Ligno+ Sealer

# Názov

